

日本神户学院大学校训的汉字解读

日本神户学院大学客座教授

原 中国教育部语言文字应用研究所研究员（教授） 张一清

2023年5月1日，应我的好友、日本神户学院大学胡士云教授的邀约，我来到了神户学院大学，并在学校坐落于神户人工岛的美丽校区工作、生活了两个月。能够来到这所观山傍海的教育圣地，首先我要感谢神户学院大学校长中村先生，感谢他的邀请以及于百忙中的约见。其次，我还要感谢学校国际交流中心和国际交流学部各位同仁的精心安排以及鼎力支持，使我的工作和生活都有一段令人愉快的经历。

从5月1日至6月30日，在两个月时间里，每周二、四、五三天，我都会和胡士云教授一道，每天给学生讲授两课时中国语课程。期间，5月27日，我担任了第22届“汉语桥”世界大学生汉语比赛日本预选赛暨第4届全日本大学生汉语演讲比赛评委；6月11日，我在“关西汉语教师协会”主办的专题讲座中，发表了“汉字教学中的错别字问题”主题演讲；6月28日，我在学校给学生做了题为“汉字与做人”的学术讲座。此外，我还在业余时间还与大阪外国语大学、京都立命馆大学等高校的学者进行了学术交流。

两个月的时间转瞬即逝，期间颇多感触与感想。由于抵达学校之后，开始工作的第一天，我就在校园西侧欣赏到刻在柱子上的校训“真

理爱好，个性尊重”。因此，我就产生了用这八个汉字的意义源流以及其中蕴涵的中华传统文化，尝试解读校训的想法。这也算是我对这段人生经历的一个纪念。

一、科学与教育唯真理是求


科学来不得半点虚假，而教育的目标之一就是教人科学知识。中国古代伟大教育家孔夫子曾经说过“慎思之，明辨之”，其中就包含着探究事物真相的理念。

“真”这个字，金文字形为：



有意见认为它的上面是“珍（zhēn）”的古文字形的反写，表示“真”的读音与它接近；下面则是“鼎”，含有“宝贵”的意思；所以，“真”是“珍”最初的写法，表示“珍贵”。后来，在“珍”出现之后，“真”就被借去表示“真假”的“真”了。



还有一种意见从“真”的小篆字形  入手，认为它由分别表示变化、眼睛、隐藏、乘载工具四个部分组成，合在一起，表示仙人化而登天，即道家所说的修仙得道的真人。

根据古典文献，“真”表示“真实”，跟“假”“伪”相对，这是它很早就具有的意义，例如东汉历史学家班固《汉书·宣帝纪》：“使真

伪毋相乱”。另外，依照上面对“真”的两种解读，我们也可以说，“真”蕴含着宝贵的寓意，而求真则意味着必须心无旁骛地修炼。

“理”这个字，左边是“玉”的变形，表示字的意思与玉石有关；右边的“里”表示字的读音与它接近。“理”最初指的是加工玉石，即“治玉”，如《韩非子·和氏第十三》：“王乃使玉人理其璞而得宝焉，遂命曰：‘和氏之璧。’”

“治玉”包含着“治理”的意思，而“治理”事物的目的是使其有条理，而且还要依照事物的本性与规律，所以“理”就产生了“条理、定理、道理”等意思。《庄子·秋水》中“是未明天地之理、万物之情者也。”还有南北朝时期民歌《古诗为焦仲卿妻作》“理实如兄言”，其中，“理”指的就是义理或道理。

因此，所谓“真理”，可以理解为必须努力追求的、宝贵的“客观事物及其规律在人们意识中的正确反映”。

“爱”确实是与“心”有关的一个字，小篆字形写作



对应到现代字形是“悉”。但是，小篆字形



演变成的繁体字形“愛”，后来却取代了原本由“悉”所表示的意思。汉字简化的时

候，又依照“愛”的草书字形



，确定了简化字“爱”。而实际上，

“爱”最初表示行走的样子，字义的核心来自最下面的“攴(suī)”，因为“攴”含有下肢的意思。真正的“悉”字，上面的“死(jì)”表示字的读音与它接近，下面的“心”则表示字的意思与人的心理感受或心理活动有关。

从字面上看，“爱”有爱恋、爱戴、爱惜、爱慕，还有喜爱、热爱、怜爱、关爱、宠爱、抬爱、珍爱、酷爱、溺爱，等等。透过种种表面现象，究其本质，“爱”大体是其他人或事物触动了人的内心情感，从而引起了人的善意反应和示好行为。因此，任何人只要充分表现或传递出自己的善意，这就是对人对事的“爱”。东晋文学家陶渊明的“性本爱丘山”，表达的是对自然风物的热爱；而《汉书·晁错传》中：“宾礼长老，爱恤少孤”，说的则是对人的爱怜。

“好”由“女”和“子”构成，左右合在一起，“好”最初的意思很清晰，指的就是“女子”，读音是第三声 hǎo。由于女子常常是美丽、善良的化身，所以，“好”随之又产生了“美好、优良”等含义，例如唐代诗人白居易《忆江南·江南好》：“江南好，风景旧曾谙(ān)。”

由于美好、优良的事物总是令人向往、喜欢，于是，“好”也产生了“喜爱”的意思。不过，表示这种意思的时候，现在要读成第四声 hào，例如“爱好、喜好、好高骛远”以及《论语》“敏而好学”等。

《汉书·汉景帝十三王传》中，在提到汉景帝刘启的次子河间献王刘德的时候，说他“修学好古，实事求是”。这个说法也成了成语“实事求是”的源头，而这个成语的基本意思则是“从实际对象出发，探求事物的内部联系及其发展的规律性，认识事物的本质。通常指按照事

物的实际情况办事”。

此外，“爱”和“好”其实也都包含着“倾向、趋向”等含义，如“铁器受潮了爱生锈”“小孩刚学走路好摔跤”等。因此，“爱好”在表示“对事物具有浓厚的兴趣”这种意思时，其中还隐含着“趋向”的寓意。

由此看来，“真理爱好”或许可以解读为：努力形成一种追求、走向客观事实以及正确观念的趋势。而这种趋势，也正是教育的一个重要目标。

二、个人与集体的对立和统一

相信有不少人都以为“个”是以前几种复杂字形的简化，如“個、箇”等。而实际上，“个”这种字形很早就已经存在。据古代学者考证，这种字形是“竹”的一半，像竹子的大致轮廓，最初用来表示竹子的数量，即所谓的“竹曰个，木曰枚。”清代文人袁枚在《随园诗话》中，就写过“月映竹成千个字”这样的诗句，其中，“个”指的是在月光下，竹子的影子像“个”字的形状。



后来，由表示竹子的数量，“个”也逐渐用来表示其他具体事物乃至抽象事物的数量，甚至还可以表示行为的次数等，例如诗圣杜甫的《绝句》：“两个黄鹂鸣翠柳，一行白鹭上青天。”还有“一个想法、三个星期、五个来回”等。

“个”由于表示一个一个的个体，于是，它后来就产生了“单独、个别”这样的意思，例如“个案、个人、个体”等。

“性”这个字由“忄”和“生”构成，左边的“忄”表示字的意思与人的心理有关；右边的“生”既表示字的读音与它接近，同时也表示字的意思与生出、生长等有关。由此可见，“性”的寓意是心理的生发，实质上指的就是人的内心所蕴涵的天然本质和本性。《荀子·正名》把它说成是“生之所以然者谓之性”，这句话的大致意思是与生俱来所形成的内在的东西就叫做“性”。东晋文学巨擘陶渊明的《归田园居五首》里面，“性本爱丘山，误落尘网中。”诗句中的“性”指的就是本性、天性等。


《三字经》中的“性本善”，谈论的无疑是人的本性，一般认为它的意思是说初生婴儿的本性是善良的。

因此，“个性”可以解读成每一个不同个体与生俱来并在成长过程中逐渐稳定的、带有某种独特性的心理特征。它主要着眼于个体差异，强调的是不同个体的特殊性。于教育而言，孔子早已有过“有教无类、因材施教”等观念与主张，他所关注的就是受教育者之间的差异性。

“尊”这个字最初写成  等，上面是“酋”，它的字形及其含义都同古代表示酒器的“酉”  相似，所以表示“尊”的意思与盛装酒的器物有关。“尊”的下面原本写成“卪（gǒng）”，是两只手的形状。后来，由于最初表示人腕部“寸口”的“寸”字，它在一些汉字里也隐含着“手”的意思，所以，“尊”下面的“卪”就演

变成了“寸”。用手捧着盛装酒的器物，“尊”最初指的就是一种酒器，意思与后来出现的“樽”相同，例如宋代文学家苏轼《念奴娇·赤壁怀古》：“一尊还酹（lèi）江月。”

在中国古代，“尊”是用于祭祀的重要器物，而祭神、祭祖在中华几千年文明史上都属于重大事务，就像春秋时期历史学家左丘明《左传·成公十三年》中所说的：“国之大事，在祀与戎”。因此，当人们捧着酒器祭神或祭祖的时候，其内心一定是郑重、庄重和敬重的，于是，“尊”就产生了“尊重”等含义，比如西汉历史学家司马迁《史记·陈涉世家》：“厚而爱人，尊贤而重士。”

“重”这个字在甲骨文里的字形大致是 ，由“人”和“东”的繁体字形构成。到了金文，“重”又演变出以下几种字形：



“东”最初的字形是一个两头束口的口袋形状，在“重”里面既表示字的读音与它接近，也表示“重”的意思与装满东西的口袋有关。人背负着一个装满物品的大口袋，想必分量不轻，所以，“重”最初的意思就是“分量较大、沉重”等。

如果某种事物在人的意识中分量很大，那么，也就意味着人对这种事物的重视程度非常高，因此，“重”后来就产生了“重视”等含义，比如唐代文学家柳宗元《答韦中立论师道书》：“古者重冠礼”，

句子说的是古人非常重视“成人礼”。

由此可见，“尊重”隐含着内心重视、举止敬重等意味。那么，教育中的“尊重个性”，就是承认并尊重每一位受教育者的个体差异，对所有人一视同仁。

实际上，中国古代有“礼别异，乐合同”的说法，大致意思是礼制重在区别个体差异，而音乐则重在凝聚成和谐的整体。如果简单分析一下这样的论述，那么，我们可以说音乐中的每一个基本音符其实都个性鲜明，而把它们合理地排列、组合在一起，则会形成无穷无尽的美妙乐曲。再进一步，如果我们在教育中借鉴这样的理念，那么，每一位受教育者就相当于一个个具有鲜明个性的音符，而唯其正视并尊重他们的个性，发挥其所长，通过教育引导，让他们彼此配合与合作，最终，我们才会看到由不同个体构成的和谐群体。这也是个体与集体的对立与统一，也就是说，其实中国古代传统的“礼、乐”观，只是表面上彼此对立，本质上它们却是从事物的不同角度看问题，内核与终极目标是一致的。

三、求真、树人，共筑“杏坛”

汉语里有一种说法：来过，就不曾离开。两个月的时间虽然短暂，但我相信，我的人生已经在神户学院大学留下了难忘的印迹，而且，我也愿意继续同这里有志于教育的同仁一道，本着“真理爱好，个性尊重”的理念，求真、育人，一起为传授知识、修养操守的教育殿堂“杏坛”添砖加瓦。

2023年6月30日于神戸学院大学寓所